

Porównanie tłumaczeń Psalmów 137:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nad rzekami Babilonu* – tam siedzieliśmy** *** I płakaliśmy na wspomnienie Syjonu.**** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ Babilonu MT G: w Babilonie 11QPs a.

²⁾ tam siedzieliśmy 11QPs a(kor.) MT G: tam siedzieli 11QPs a. W G pojawia się nota wprowadzająca: Dawidowa.

³⁾ <x>330 1:1</x>; <x>330 3:15</x>

⁴⁾ Psalm zaliczany do Pieśni Syjonu (pod. jak Ps 46, 48, 76, 84, 87, 122, 133), pochodzący z okresu odbudowy świątyni (537-445 r. p. Chr.) lub z okresu odbudowy murów (537-445 r. p. Chr.).